

Begäran om förhandsavgörande framställd av Varhoven administrativen sad (Bulgarien) den 17 juni 2021 – Zamestnik-ministar na regionalnoto razvitie i blagoustroystvoto och rakovoditel na Upravliavashtia organ na Operativna programa "Regioni v rastezh" 2014-2020 mot Obshtina Razlog

(Mål C-376/21)

(2021/C 391/10)

Rättegångsspråk: bulgariska

Hänskjutande domstol

Varhoven administrativen sad

Parter i det nationella målet

Klagande: Zamestnik-ministar na regionalnoto razvitie i blagoustroystvoto och rakovoditel na Upravliavashtia organ na Operativna programa "Regioni v rastezh" 2014-2020

Motpart: Obshtina Razlog

Tolkningsfrågor

- 1) Ska artiklarna 160.1 och 160.2 förordning 2018/1046 ⁽¹⁾ samt 102.1 och 102.2 i förordning nr 966/2012 tolkas så, att de även gäller för upphandlande myndigheter i Europeiska unionens medlemsstater, om de offentliga kontrakt som dessa upphandlar finansieras med medel från Europeiska struktur- och investeringsfonderna?
- 2) Ska, för den händelse att den första frågan ska besvaras jakande, de i artikel 160.1 i förordning 2018/1046 och artikel 102.1 i förordning nr 966/2012 fastställda principerna om öppenhet, proportionalitet, likabehandling och icke-diskriminering tolkas så, att de inte utgör ett hinder för en fullständig konkurrensbegränsning vid offentlig upphandling genom ett förhandlat förfarande utan föregående offentliggörande, om föremålet för det offentliga kontraktet inte uppvisar särdrag som objektivt kräver att detta endast bör utföras av den ekonomiska aktör som inbjudits till förhandlingar? Ska i synnerhet artikel 160.1 och 160.2 i förordning 2018/1046 jämförd med artikel 164.1 d i samma förordning och artikel 102.1 och 102.2 i förordning nr 966/2012 jämförd med artikel 104.1 d i samma förordning tolkas så, att den utgör hinder för en nationell bestämmelse sådan som den som berörs i det nationella målet, enligt vilken den upphandlande myndigheten – efter det att ett förfarande för offentlig upphandling har avslutats på grund av att det enda ingivna anbudet var olämpligt – också kan inbjuda endast en ekonomisk aktör till att delta i ett förhandlat förfarande utan föregående offentliggörande, om föremålet för det offentliga kontraktet inte uppvisar särdrag som objektivt kräver att det utförs endast av den ekonomiska aktör som inbjudits till förhandlingar?

⁽¹⁾ Europaparlamentets och rådets förordning (EU, Euratom) 2018/1046 om finansiella regler för unionens allmänna budget, om ändring av förordningarna (EU) nr 1296/2013, (EU) nr 1301/2013, (EU) nr 1303/2013, (EU) nr 1304/2013, (EU) nr 1309/2013, (EU) nr 1316/2013, (EU) nr 223/2014, (EU) nr 283/2014 och beslut nr 541/2014/EU samt om upphävande av förordning (EU, Euratom) nr 966/2012 (EUT L 193, 2018, s. 1).

Begäran om förhandsavgörande framställd av Cour du travail de Mons (Belgien) den 21 juni 2021 – Ville de Mons, Zone de secours Hainaut – Centre mot RM

(Mål C-377/21)

(2021/C 391/11)

Rättegångsspråk: franska

Hänskjutande domstol

Cour du travail de Mons

Parter i det nationella målet

Klagande: Ville de Mons, Zone de secours Hainaut – Centre

Motpart: RM

Tolkningsfrågan

Ska klausul 4 i ramavtalet, som genomförts genom rådets direktiv 97/81/EG av den 15 december 1997 om ramavtalet om deltidarbete undertecknat av UNICE, CEEP och EFS, ⁽¹⁾ tolkas så, att den inte utgör hinder för nationell lagstiftning som, vid beräkningen av lönen för heltidsanställda brandmän, tillgodoräknar en tjänst på deltid som frivillig brandman i förhållande till omfattningen av arbetet, det vill säga den tid som arbete faktiskt utförts, enligt principen om "tidsproportionalitet", och inte i förhållande till den period inom vilken arbetet utförts?

⁽¹⁾ EGT L 14, 1998, s. 9.

Begäran om förhandsavgörande framställd av **Înalta Curte de Casație și Justiție (Rumänien)** den 22 juni 2021 – **Zenith Media Communications SRL mot Consiliul Concurenței**

(Mål C-385/21)

(2021/C 391/12)

Rättegångsspråk: rumänska

Hänskjutande domstol

Înalta Curte de Casație și Justiție

Parter i det nationella målet

Klagande: Zenith Media Communications SRL

Motpart: Consiliul Concurenței

Tolkningsfrågor

Ska artikel 4.3 FEU och artikel 101 FEUF tolkas så:

- 1) att medlemsstatens konkurrensmyndighet är skyldig att tolka den nationella bestämmelse som reglerar fastställandet av bötestraktionen i överensstämmelse med proportionalitetsprincipen, på så sätt att det ska kontrolleras huruvida den sammanlagda omsättningen, såsom den anges i resultaträkningen i årsredovisningen för föregående räkenskapsår, korrekt återspeglar de ekonomiska och finansiella transaktionerna och i överensstämmelse med de verkliga ekonomiska förhållandena,
- 2) att de, mot bakgrund av proportionalitetsprincipen, utgör hinder för en praxis som tillämpas av medlemsstatens konkurrensmyndighet enligt vilken böter ska åläggas i förhållande till den omsättning som anges i resultaträkningen i årsredovisningen för föregående räkenskapsår, vilken omfattar belopp som vidarefakturerats slutkunderna för tjänster för vilka mäklarverksamhet i samband med köp av utrymme i media har bedrivits, och inte endast provisioner avseende mäklarverksamheten,
- 3) att de utgör hinder för att en nationell bestämmelse tolkas på så sätt att ansvaret för att ekonomiska och finansiella transaktioner bokförs på ett korrekt sätt och redovisas i överensstämmelse med de verkliga ekonomiska förhållandena åligger det företag som åläggs sanktioner och att medlemsstatens konkurrensmyndighet är bunden av det sätt på vilket detta företag uppfyller denna skyldighet?

Begäran om förhandsavgörande framställd av **Curtea de Apel Cluj (Rumänien)** den 24 juni 2021 – **TJ mot Inspectoratul General pentru Imigrări**

(Mål C-392/21)

(2021/C 391/13)

Rättegångsspråk: rumänska

Hänskjutande domstol

Curtea de Apel Cluj